

مدونة Tesla لأخلاقيات العمل



الطريقة التي نؤدي بها أعمالنا في جميع أنحاء العالم

تسعى Tesla دائمًا إلى مزاولة الأعمال بنزاهة والامتثال لجميع القوانين واللوائح التي نعمل بها. ينطبق هذا على كل قرار تجاري في كل من مجالات الشركة.

نفكر قبل اتخاذ أي إجراء التحلي بالثقة أثناء ممارسة الأعمال اليومية.

نحقق أهدافنا من خلال مبادئنا التوجيهية

نتعامل مع الجميع باحترام خلق و الحفاظ على بيئة عمل تتسم بالإحترام و الشمولية.

نحمي المعلومات والأصول المتعلقة بـ Tesla تعزيز ممارسات معالجة بيانات المسؤولة وتوفير الشفافية.

نزاول الأعمال بنزاهة القيام بالفعل الصحيح، بغض النظر عن من يراقب وحتى إن كان الأمر صعبًا.



لماذا لدينا مدونة لأخلاقيات العمل

لقد كانت Tesla ولا تزال تطمح إلى أن تكون شركة "افعل الشيء الصحيح" —بعبارة أخرى ، الانخراط في سلوك تفخر به أنت وعائلتك. تركز مهمة Tesla في تسريع انتقال العالم إلى الطاقة المستدامة على فعل الصواب. تعتقد Tesla أنه كلما توقف العالم عن الاعتماد على الوقود الأحفوري بشكل أسرع وتحرك نحو مستقبل خالٍ من الانبعاثات ، كان ذلك أفضل.

الخيارات التي نواجهها ليست دائمًا سهلة. فتغيير العالم واتخاذ أصعب القرارات قد يبدو أحيانًا أمرًا خاطئًا.

هذا هو السبب وراء صياغتنا هذه المدونة. لا تغطي هذه المدونة كل المشكلات الأخلاقية التي قد تنشأ. بل إنها تحدد المبادئ الأساسية وتوفر لمحة عامة عن القوانين واللوائح وسياسات الشركة التي تنطبق علينا وعلى عملنا. تؤكد هذه المدونة على التزام Tesla باتباع القانون في كل مكان نعمل فيه.

يجب عليك مراجعة هذه المدونة، علاوة على دليل الموظفين لدينا، وسياسات الشركة، وقواعد العمل الأخرى. والغرض منها جميعًا أن تكون موارد لك عندما تواجه مسائل أخلاقية أو متعلقة بالامتثال، أو عندما تكون لديك أسئلة حول ما يجب القيام به في مواقف محددة.

تنطبق المدونة على جميع مديري Tesla ومسؤوليها وموظفيها. قد يتعرض أي شخص ينتهك هذه المدونة إلى الإجراءات التأديبية، بما قد يصل إلى إنهاء الخدمة.

تبدأ رسالتنا في
Tesla

مع إظهار كل موظف صفات الأمانة و المصداقية في أعماله اليومية. صواب، بغض النظر عن يشاهده وحتى عندما يكون الأمر صعبًا. وبهذا فقط يمكننا خلق المستوى اللازم من الثقة في شركة Tesla لتغيير العالم—الثقة في بعضنا البعض، وعملائنا، وأصحاب المصلحة الآخرين.

أن تكون جديرًا بالثقة لا يعني أنك تعرف الإجابة عن كل قضية أخلاقية تطرأ. لا أحد كذلك. بل يعني أنه إذا واجهت قرارًا صعبًا وكنت مترددًا بشأن ما ينبغي عليك فعله، فابدأ بتوضيح دورك وما يُطلب منك القيام به. ثم اطرح هذه الأسئلة:

هل هذا قانوني؟

هل يتفق الأمر مع هذه المدونة وسياسات Tesla وتوقعاتها؟

هل هذا في مصلحة Tesla؟

قد ترغب أو تحتاج إلى طلب توضيح قبل التصرف. إذا لم تكن متأكدًا في أي وقت من معني "فعل الشيء الصحيح" في موقف معين، فما عليك سوى طلب المساعدة—من مديرك أو قسم الموارد البشرية أو قسم الامتثال عبر البريد الإلكتروني compliance@tesla.com.

في Tesla، يلعب أولئك الذين يديرون موظفين آخرين دورًا مهمًا بشكل خاص عندما يتعلق الأمر بفعل الشيء الصحيح. فيجب عليهم:

وضع التوقعات لفرقهم بما يتسق مع هذه المدونة.

تيسير الوصول إليهم والاستماع إلى الموظفين الذين لديهم أسئلة أو يطرحون المخاوف.

تجنب تحفيز فرقهم على التساهل في إنجاز المهام.

تعامل مع المخاوف المتعلقة بسوء السلوك على محمل الجد، وتأكد من تناول هذه المخاوف بشكل صحيح.

يتحمل كل منا مسؤولية الحفاظ على الثقة في Tesla وحماية سمعتها. يجب عليك الإبلاغ عن انتهاكات هذه المدونة أو سياسة الشركة أو القواعد لمديرك أو شريك الموارد البشرية أو قسم الامتثال أو التدقيق الداخلي.

عبر عن رأيك

إذا كنت تفضل الإبلاغ بطريقة أخرى، فإن خط النزاهة متاح على مدار 24 ساعة في اليوم، و 7 أيام في الأسبوع، مما يتيح لك الإبلاغ عن المخاوف دون الكشف عن هويتك، وحيثما يسمح القانون، ودون خوف من الانتقام. يمكنك الوصول إلى خط النزاهة من داخل مركز موارد [Inside Tesla](#).

تذكر، ليس عليك أن تكون متأكدًا من حدوث الانتهاك. يكفي وجود مخاوف بحسن نية أو حتى التشكيك بشأن الامتثال. ونحن نشجع التواصل بشدة في مثل هذه الظروف.

يتم التحقيق في جميع الأمور بشكل مناسب مع مشاركة النتائج على أساس "حسب الحاجة للمعرفة"، لحماية السرية ونزاهة عملية التحقيق.

لا تتسامح Tesla مع الانتقام بأي شكل من الأشكال من الموظفين الذين يبلغون بحسن نية عن مخاوف أو يشاركون في التحقيقات. من ناحية أخرى، فإن الإبلاغ عن معلومات خاطئة عن قصد يتعارض مع قيم Tesla وهذه المدونة، ويُعرضك لإجراءات تأديبية.

التعرف على تضارب المصالح وتجنبها

بصفتك موظفًا في Tesla، يُتوقع منك تخصيص ساعات عملك لأعمال الشركة. يجب عليك تجنب تضارب المصالح. قد ينشأ تضارب في المصالح عندما تتدخل مصالحك الشخصية، أو يبدو أنها تتعارض مع مصالح Tesla.

فيما يلي بعض الأمثلة الأكثر شيوعًا:

- العمل الخارجي - العمل لدى منافس أو مزود أو عميل. حتى العمل الخارجي مع الآخرين قد يكون متضاربًا إذا كان يمنعك من التميز في العمل في Tesla.
- المصالح التجارية الخارجية - استخدام منصبك في Tesla للترويج لنشاط تجاري جانبي أو البحث عن الفرص التي ينبغي أن تذهب إلى Tesla أولاً.
- الاختراعات - تطوير أو المساعدة على تطوير اختراعات خارجية تتعلق بمنتجات Tesla الحالية أو المستقبلية أو بوظيفتك في Tesla.
- الاستثمارات المالية - وجود مصلحة كبيرة في منافس أو الاستثمار في شركة أخرى إذا كان بإمكانك التأثير على علاقة Tesla بتلك الشركة.
- علاقات المزودين - قبول أكثر من الهدايا أو الضيافة المتواضعة (راجع قسم الهدايا والضيافة والتبرعات أدناه) أو التأثير على علاقة Tesla بالمزود حيث يعمل أحد الأقارب أو الزوجين أو الشريك.
- علاقات الموظفين - الإشراف على قريب أو زوج أو شريك.

يمكن أن يساعدك تعلم التعرف على تضارب المصالح المحتمل على تجنب تضارب المصالح. يجب عليك طلب المشورة على الفور من مديرك أو شريك الموارد البشرية أو الامتثال إذا واجهك موقف مثل المواقف المذكورة أعلاه. ستعمل هذه الموارد معك لتحديد ما إذا كان هناك تعارض، وإذا كان الأمر كذلك، فكيف يمكن إزالته. في بعض الحالات، يمكن أن يؤدي ظهور تضارب في المصالح إلى الإضرار بسمعة Tesla بقدر ما يضر بسمعة Tesla الفعلية.

تذكر أن عدم الكشف عن تعارض هو أسوأ من وجود تعارض في المقام الأول. الإفصاح ليس اختياريًا.

لاتحرش أو تمييز

نتوقع من الجميع في Tesla أن يُعاملوا باحترام وكرامة. لذلك، يجب علينا جميعًا إنشاء مكان عمل محترم وشامل والحفاظ على امتثاله للقانون وتعزيزه للعمل الجماعي من أجل رؤيتنا ومشاريعنا المهمة. نحن لا نتسامح مع التنمر على أي مستوى من مستويات المنظمة (سواء كان ذلك جسديًا أو لفظيًا أو بصريًا).

نحن نفتخر بتوظيف الأشخاص من جميع الخلفيات الذين يمتلكون الطاقة والقيادة لتسريع رؤيتنا إلى الأمام. كما هو الحال مع الجدارة بالثقة، فإن الملتزمين لتسريع رؤيتنا الملتزمين بالتمييز—بغض النظر عن المكان الذي ينتمون إليه أو هويتهم أو أمرًا ضروريًا—يعد أمرًا ضروريًا لتحقيق رسالة Tesla. نحن لا نمارس التمييز ضد أي شخص في أي وقت.

نحن نقدم فرصًا فرصًا متساوية للجميع بغض النظر عن العرق أو اللون أو الحالة الاجتماعية أو الحالة الاجتماعية أو العمر أو الأصل القومي أو النسب أو الإعاقة الجسدية أو العقلية أو الحالة الطبية أو الحمل (بما في ذلك الولادة أو الرضاعة أو الحالات الطبية ذات الصلة) أو المعلومات الجينية أو الجنس أو التوجه الجنسي أو الهوية الجنسية أو التعبير الجنسي أو حالة المحاربين القدامى أو أي حالة محمية أخرى.

لمعرفة المزيد، يرجى مراجعة السياسة ضد التمييز والمضايقة في مكان العمل في مكتبة السياسات والرجوع إلى دليل الموظفين المتاح على مركز موارد Inside Tesla الداخلي.

ممارسات العمل العادلة

الأفراد هم أعلى الأصول لدى Tesla. نحن ملتزمون بتوفير أجور ومزايا وشروط توظيف أخرى عادلة ومنصفة—دائمًا بما يتوافق مع قوانين البلدان التي نعمل فيها. نحن ندفع للموظفين بشكل مناسب، بما في ذلك العمل الإضافي، ونخضع المديرين للمساءلة لضمان تسجيل وقتهم بشكل صحيح.

لانساح بالعمل القسري أو بتوظيف عمال دون السن القانونية في أي من منشآتنا. نحن ملتزمون بالامتثال لمتطلبات تصريح العمل في البلدان التي نعمل فيها.

مكان آمن للعمل

لكل موظف في Tesla الحق في العودة آمنًا إلى المنزل لعائلته كل يوم. نحن ملتزمون بتوفير مكان آمن للعمل ولن نضحى بالسلامة من أجل الإنتاج أو الربح.

لذلك يجب على الموظفين وغيرهم ممن يزورون مواقعنا اتباع جميع متطلبات السلامة والصحة. يلزم على الموظفين الحضور إلى العمل ومزاولة نوباتهم دون أن يكونوا تحت تأثير العقاقير غير المشروعة أو الكحول. لا توجد استثناءات.

يحق للموظفين إيقاف أي مهمة إذا كانت الظروف غير آمنة. إذا رأيت شيئًا يمكن أن يُعرض صحة شخص ما أو سلامته للخطر، فأبلغ مديرك على الفور واتخذ الإجراءات اللازمة للحفاظ على سلامتك وسلامة الآخرين. قم دائمًا بالإبلاغ عن جميع الإصابات والأمراض والأضرار التي لحقت بالممتلكات والحوادث الوشيكة من خلال برنامج EHS على مركز موارد Inside Tesla. استخدم عملية Take Charge العالمية الخاصة بنا في MyEHS لإرسال SPARC (السلامة، الأشخاص، الدقة، الإنتاجية والتكلفة) الاقتراحات والتحسينات. يمكن التقديم على Take Charge بشكل مجهول.

نحن لا نتسامح مع العنف أو التهديد. تحظر Tesla الأسلحة أو تقيدها في جميع مرافق الشركة، بما يتوافق دائمًا مع القانون المحلي.

لمعرفة المزيد، يرجى الرجوع إلى سياسات الصحة والسلامة والأمان من Tesla المتاحة في مكتبة السياسات. يمكنك أيضًا التواصل دائمًا مع EHS@tesla.com بطرح الأسئلة.

البيئة والاستدامة

نحن نهتم بمجتمعاتنا ونقدر دورنا في حماية البيئة في العمليات اليومية. نحن ملتزمون بالحد من التلوث بجميع أشكاله — سواء في الجو أو البحر أو البر. يعد العثور على طرق مبتكرة لإدارة تدفقات النفايات وإعادة تدوير المواد مثل البطاريات في صميم إستراتيجيتنا للاستدامة.

كما هو موضح في تقرير التأثير السنوي الخاص بنا، والمتوفر في مكتبة السياسات، نحن نسعى جاهدين لتكون الأفضل في كل مقياس ذي صلة بمهمتنا المتمثلة في تسريع انتقال العالم إلى الطاقة المستدامة. كما نسعى جاهدين لنظل مساهمًا صافيًا في توليد الطاقة المتجددة. يتمثل هدف Tesla في تلبية جميع احتياجات الطاقة الصناعية في النهاية من خلال المصادر المتجددة، حيثما أمكن ذلك.

موظفونا شغوفون بشأن الاستدامة ونشجعهم بقوة على تقديم أفكار جديدة للحد من تأثيرنا البيئي.

معلومات الملكية المسجلة والملكية الفكرية

تقوم Tesla بجمع مجموعة متنوعة من معلومات الملكية المسجلة وإنشائها وتخزينها. بعض هذه المعلومات حساسة للغاية. قد تبدو بعض المعلومات الأخرى المسجلة الملكية أقل حساسية، ولكن يجب أن تظل سرية أيضًا لأنه في حالة تسريبها، قد تساهم في تقويض نجاح أعمال Tesla على مستوى ما. تتضمن معلومات Tesla السرية أو المسجلة الملكية (بما في ذلك على سبيل المثال الأسرار التجارية وكود مصدر البرامج) والمعلومات غير المُعلنة حول المنتجات والخدمات والتكنولوجيا والتسعير ومعلومات العملاء والمزودين والمعلومات المالية غير العامة والخطط والاستراتيجيات وإطلاق المنتجات، (يُشار إليها معًا باسم "المعلومات التجارية الخاصة بشركة Tesla")، والتي تم إنشاؤها و/أو الحصول عليها بواسطة Tesla بجهد وتكلفة كبيرة ويجب حمايتها من الإفصاح عنها لأسباب تجارية مشروعة وجوهريّة. لا تتضمن المعلومات التجارية الخاصة بشركة Tesla المعلومات المتعلقة بالتوظيف التي يمكن للموظفين الوصول إليها، مثل الأجور والمزايا وشروط العمل، والتي لا يتم تقييد الإفصاح عنها بواسطة سياسة الشركة.

تؤدي المشاركة غير المصرح بها للمعلومات التجارية الخاصة بالشركة إلى الإضرار بقدرة Tesla على المنافسة وتقويض مهمتنا. يجب ألا تشارك المعلومات التجارية الخاصة بالشركة التجارية مع أي شخص خارج Tesla ما لم يتم إعلام مديرك لأول مرة وكانت اتفاقية عدم الإفصاح (NDA) سارية مع الطرف الخارجي. تفضل شركة Tesla بشدة عدم مشاركة المعلومات التجارية الخاصة بالشركة—حتى مع شركاء العمل—ما لم تكن هناك ضرورة قصوى.

حتى داخل Tesla، يجب مشاركة جميع المعلومات التجارية الخاصة بالشركة على أساس "الحاجة إلى المعرفة" فقط. لمزيد من المعلومات حول كيفية التعامل مع المعلومات المسجلة الملكية، يرجى الرجوع إلى سياسة تصنيف البيانات العالمية في مكتبة السياسات. يجب عليك أيضًا مراجعة اتفاقية عدم الإفصاح التي وقعتها بشكل دوري عند انضمامك إلى Tesla. اتصل بالقسم القانوني إذا كانت لديك أي أسئلة. تذكر أن التزامك بحماية المعلومات المسجلة الملكية يستمر حتى بعد انتهاء علاقتك مع Tesla.

لهذه الأسباب، وكذلك لمنع اضطراب العمل، لا ينبغي لك مطلقًا التقاط صور أو تسجيل صور داخل منشآت Tesla التي يمكن أن تكشف علنًا عن المعلومات التجارية الخاصة بالشركة كما هو محدد أعلاه ما لم يكن ذلك ضروريًا لأداء وظيفتك وبموافقة مديرك.

تعد حقوق الملكية الفكرية لشركة Tesla (بما في ذلك العلامات التجارية وعلامات الخدمة والشعارات وحقوق الطبع والنشر والأسرار التجارية وأسماء النطاقات وبراءات الاختراع) من بين الأصول الأكثر قيمة. إلى الحد الذي يسمح به القانون المعمول به، فإن أي شيء تقوم بإنشائه كجزء من وظيفتك—بما في ذلك الاختراعات والاكتشافات والأفكار والتحسينات—هو من ممتلكات Tesla وبطل من ممتلكات Tesla بعد مغادرة الشركة. يجب عليك الإبلاغ على الفور عن أي إساءة استخدام لحقوق الملكية الفكرية لشركة Tesla.

وكما نتوقع تمامًا حماية أصول Tesla، يجب علينا احترام المعلومات مسجلة الملكية وحقوق الملكية الفكرية للآخرين. إن الاستخدام غير الملائم أو الكشف عن مثل هذه المواد المملوكة للآخرين قد يعرضك أنت وشركة Tesla للدعاوى القضائية والإضرار بالسمعة. يرجى طلب المشورة من قسم الشؤون القانونية قبل التماس أو قبول أو الكشف عن أو استخدام معلومات الملكية التي قد تنتمي إلى أي شخص أو شركة أخرى.

لا يوجد شيء في هذا القسم يهدف إلى منعك أو ثنيك عن الانخراط في أنشطة محمية أو تتطلبها القوانين في مكان عملك.

توفر Tesla ممتلكات شركة لكل موظف — عناصر مثل أجهزة الكمبيوتر المحمولة والهواتف الذكية والأدوات ومعدات السلامة وحتى سيارات Tesla— التي تمكنهم من أداء وظائفهم. يقع على عاتقنا جميعًا واجب الحماية من إساءة استخدام هذه العناصر أو ضياعها أو تلفها أو سرقتها. لا تستخدم ممتلكات الشركة أبدًا لأغراض غير مصرح بها، كالأعمال الجانبية أو الأنشطة الشخصية، إلا في بعض الحالات التي يكون فيها الاستخدام عرضيًا (مثل استخدام جهاز الكمبيوتر الخاص بك للتحقق من البريد الإلكتروني الشخصي أثناء الاستراحة). يجب إعادة ممتلكات الشركة بحالتها الأصلية بمجرد الانتهاء من استخدامها.

يتمد كونك مضيفًا جيدًا لممتلكات Tesla إلى كيفية إنفاق المال. يجب عليك دائمًا الحصول على الموافقات اللازمة والتأكد من إنفاق الأموال للغرض المنشود. يؤثر الهدر وسوء الاستخدام سلبيًا على نجاح Tesla وقدرتها على المنافسة. الإبلاغ عن أي إساءة من هذا القبيل على الفور.

العناية بالممتلكات

عند النشر عبر الإنترنت أو على وسائل التواصل الاجتماعي، لا تقم أبدًا بتضمين المعلومات التجارية الخاصة بشركة Tesla على النحو المحدد في هذه المدونة (راجع قسم المعلومات المسجلة والملكية الفكرية أعلاه) أو توضح (أو تعطي انطباعًا) بأنك تتحدث نيابة عن Tesla—ما لم تكن، بالطبع، مصرح لك بالقيام بذلك. الأمر نفسه ينطبق على الاتصالات مع وسائل الإعلام. تحقق مع مديرك قبل قبول أي مشاركة خارجية نيابة عن الشركة. يرجى الرجوع إلى كيفية تقديم Tesla للعالم في مكتبة السياسات لمزيد من المعلومات.

تجنب مناقشة المعلومات التجارية الخاصة بشركة Tesla في الأماكن العامة. ضع في اعتبارك أيضًا المواقف التي قد يتمكن فيها الآخرون من رؤية شاشة الكمبيوتر الخاص بك أو التنصت على المحادثات. تذكر أن العالم الخارجي مهتم جدًا—وفي بعض الحالات مهووسًا لأقصى الحدود—بما نقوم به في Tesla.

يثق بنا عملاؤنا وموظفونا بخصوص بياناتهم الشخصية. ونحافظ على هذه الثقة من خلال إدارة البيانات الشخصية بمسؤولية وأخلاقية.

تضمن سياسات الخصوصية الخاصة بنا أن بياناتك الشخصية بين يديك، وهو ما يتيح لك تحديد المعلومات التي تريد مشاركتها—ومتى تريد ذلك. فعلى سبيل المثال، يمكن للعملاء الاختيار بحرية ما إذا كانوا يريدون مشاركة بيانات معينة عن السيارة مع Tesla والتي تم جمعها بواسطة سياراتهم. نستخدم البيانات بالطرق التي ذكرناها عند جمعها فقط. ونطلب إذنًا جديدًا إذا أردنا استخدامها لغرض جديد. كما نجمع البيانات التي نحتاجها ونستخدمها فقط للأسباب التي نقولها ونحتفظ بها فقط إذا احتجنا لذلك. ولا نبيع أبدًا البيانات الشخصية أو نؤجرها للآخرين لأي غرض.

نحن لا نشارك البيانات الشخصية خارج Tesla إلا مع الأشخاص الذين يشاركوننا التزامنا بإدارة هذه البيانات بمسؤولية وأخلاقية ووفقًا لاتفاقيات مكتوبة مناسبة سارية. نحن نتبع جميع قوانين حماية البيانات والأمان المعمول بها داخل البلدان التي نمارس فيها أعمالنا. يجب عليك دائمًا اتباع سياسات Tesla عند التعامل مع البيانات الشخصية، حيث أن عدم اتباعها يمكن أن يؤدي إلى عواقب وخيمة، بما في ذلك الإضرار بالسمعة. للأسئلة، يرجى الاتصال بفريق الخصوصية على Privacy@tesla.com

سلامة المنتج

نؤمن أن التكنولوجيا بإمكانها المساعدة في تحسين السلامة. لذلك صُممت سيارات Tesla لتكون الأكثر سلامة في العالم. كما نؤمن أن المزيح الفريد من عوامل السلامة غير النشطة وعوامل السلامة النشطة ونظام مساعدة السائق الآلي أمر بالغ الأهمية ليس فقط للحفاظ على سلامة سائقي Tesla وركابها، بل أيضًا الحفاظ على سلامة جميع السائقين على الطريق. تتأصل هذه الفكرة فيكل قرار نتخذه— بدءًا من تصميم سياراتنا، مرورًا بالبرامج التي نقدمها، والميزات التي نقدمها لكل ملك Tesla.

عليك أن تفخر بجودة منتجاتنا وسلامتها. انتبه للتفاصيل. قم بالإبلاغ إذا رأيت مشكلة في الجودة واتخذ الخطوات لحلها. أعر الأمر انتباهك.

تلتزم Tesla بالشفافية الكاملة فيما يتعلق ببيانات الحوادث والوقائع. وهذا لا ينطبق على السيارات التي نصنعها فحسب، بل أيضًا على أعمال توليد الطاقة وتخزينها. كما يُعد ضمان سلامة العملاء وجودة المنتجات والخدمات أمرًا أساسيًا لمهمتنا.

حفظ دقيق للسجلات

كل منا مسؤول عن الاحتفاظ بسجلات كاملة وواضحة ودقيقة تتعلق بعملنا في Tesla. حيث لا يمكننا اتخاذ قرارات صائبة ببيانات خائبة.

من الواضح أنه لا ينبغي تزوير أي سجل أو تقرير. قم بإبلاغ مديرك أو عبر Integrity Line إذا رأيت معلومات غير دقيقة أو غير كاملة. وتأكد من تنفيذ التصحيحات. فلا ينبغي لأحد أن يضغط على الآخرين لإخفاء الحقيقة.

تعد سجلاتنا وكيفية احتفاظنا بها علامة على نزاهة Tesla أمام العالم الخارجي. تلتزم Tesla، بصفتها شركة عامة، بالالتزام القانوني للإبلاغ عن النتائج المالية الدقيقة. قم بالإبلاغ فورًا عن أي مخاوف تتعلق بدقة السجلات المالية أو إخفاق الرقابة الداخلية الخاصة بنا إلى الامتثال أو التدقيق الداخلي أو عبر Integrity Line.

يجب عليك اتباع سياسة الاحتفاظ بالسجلات الخاصة بشركة Tesla، المتوفرة في مكتبة السياسات، لضمان الاحتفاظ بالسجلات بالطريقة الصحيحة وللمدة الزمنية المناسبة. أخيرًا، بصفتك موظفًا في Tesla، يجب عليك التعاون بشكل كامل مع أي عمليات تدقيق أو تحقيقات تقع في نطاق مسؤوليتك.

لا رشاي أو فساد

تتوقع Tesla النجاح لأننا نقدم أفضل المنتجات والخدمات. نحن لا نتلاعب بالنظام. لا يوجد مكان للرشوة أو الفساد في شركتنا.

لا تقدم أي رشوة لأي شخص، في أي وقت، ولأي سبب. تذكر أن الرشاي لا تقتصر على النقود. يمكن أن تكون الرشاي أيضًا هدايا، أو نفقات سفر، أو وجبات، أو ضيافة، أو إعطاء وظيفة لقريب شخص ما أو لصديق مقرب، أو مساهمات خيرية تهدف لإحداث تأثير.

يجب علينا جميعًا الامتثال لقوانين مثل قانون الممارسات الأجنبية الفاسدة (FCPA)، الذي يحظر تقديم رشاي إلى المسؤولين الحكوميين غير الأمريكيين مقابل خدمات. في حين أن قوانين مثل قانون الممارسات الأجنبية الفاسدة (FCPA) تميز بين رشوة المسؤولين الحكوميين والمسؤولين غير الحكوميين، لا تتقيد Tesla لا تميز بمثل هذا التمييز. الرشوة دائمًا أمر خاطئ، بغض النظر عن تورط بها.

كما يحظر العطايا التيسيرية (أو مدفوعات "تسريع الإجراءات")، والتي تعتبر في بعض البلدان مرادفًا للرشاي. هذه المدفوعات، التي عادة ما تكون نقدية، تمنح للمسؤولين الحكوميين مقابل إعطائك الأولوية (على سبيل المثال، للتخليص الجمركي أو الهجرة)، أو في حالات أخرى لمجرد القيام بعملهم، إذ لا توجد قواعد تسمح بذلك. لا تقم بسداد هذه المدفوعات.

نتوقع نفس الالتزام بمكافحة الفساد والتعامل العادل من مزودينا وشركائنا التجاريين الآخرين. قبل إشراك أي جهة قد تمثل Tesla أو مصالحها أمام المسؤولين الحكوميين، يتعين عليك الاتصال بقسم الامتثال لمساعدتك في إجراء العناية الواجبة. تواصل دائمًا مع Tesla إذا رأيت علامات مقلقة (أو إشارات تنذر بوجود مشكلات) تتمثل في احتمال قيام شخص بتقديم رشوة لمسؤولين حكوميين تعود بالنفع على Tesla. راجع إجراءات العناية الواجبة الخاصة بـ Tesla لمكافحة الفساد في مكتبة السياسات للحصول على مزيد من المعلومات.

لا يجوز لموظفي Tesla قبول رشاي أو عمولات أو خدمات. يقول أي شخص يقوم بذلك بشكل أساسي أن مصالحه الخاصة فوق رسالة Tesla في الأهمية. يؤدي قبول الامتيازات من جهات خارجية مثل المزودين وشركاء الأعمال الآخرين إلى زيادة تكاليف Tesla على المدى الطويل، ويجعل من الصعب علينا المنافسة، وهو ما يضحى بالجودة.

يرجى الرجوع إلى سياسة Tesla لمكافحة الفساد في مكتبة السياسات للحصول على مزيد من المعلومات. اتصل بقسم الامتثال إذا كان لديك أي شك أو كانت لديك أسئلة.

الهدايا والضيافة والتبرعات

لا يمكن تبادل الهدايا وكرم الضيافة مع من هم خارج شركة Tesla (مثل المزودين والعملاء) إلا بغرض إيجاد القبول وعلى سبيل المجاملة التجارية. ولا ينبغي أبدًا القيام بذلك لخلق شعور بالالتزام بالعودة.

في ما يلي الحالات التي لا يُسمح فيها أبدًا بتبادل الهدايا وكرم الضيافة: عندما تشتمل على أموال أو مكافآت للهدايا النقدية، مثل بطاقة الهدايا. عندما تخرج الهدايا أو كرم الضيافة عن نطاق المعتاد أو المقبول. عند احتمالية النظر إليها على أنها رشوة أو محاولة إحداث تأثير بشكل غير مشروع. عند انتهاك سياسة أو قاعدة، سواءً كانت تابعة لشركة Tesla أو منظمة تابعة لطرف آخر. عندما تكون القيمة المفرطة.

كيف تعرف ما إذا كانت القيمة المفرطة؟ يجب أن تكون القيمة متواضعة ومعقولة ومتناسبة مع النشاط التجاري محل الخلاف. قبل إعطاء أي شيء قيمته أعلى من 50 دولار أمريكي لطرف خارجي، يجب عليك الحصول على موافقة خطية مسبقة من نائب الرئيس المسؤول عن وحدة الأعمال المعنية (أو أقدم عضو مجلس إدارة أو مدير في حالة عدم وجوده) وكذلك من قسم الامتثال. يجب على نواب الرؤساء وأعضاء مجلس الإدارة الآخرين أو المديرين المسؤولين عن وحدات العمل الذين يسعون إلى إعطاء أي شيء قيمته أعلى من 50 دولار أمريكي لطرف خارجي الحصول على موافقة خطية مسبقة من مديرهم ومن قسم الامتثال.

تنطبق نفس القواعد قبل تلقي أي شيء بقيمة تزيد عن USD \$50 من جهة غير تابعة لشركة Tesla (مثل المزود). إذا تلقيت هدية من مزود وأنت تعلم أنه ليس بإمكانك قبولها، فأعدها بأدب واشرح سياستنا.

تنطبق القواعد المذكورة أعلاه على كل شخص في مناسبة واحدة. ومع ذلك، قد تكون عمليات التبادل المتكررة أو المستمرة للهدايا أو كرم الضيافة لا يزال يتطلب موافقة.

لدينا متطلبات أكثر صرامة عندما يتعلق الأمر بالمسؤولين الحكوميين. يلزم الحصول على موافقة خطية مسبقة من قسم الامتثال ونائب الرئيس المسؤول عن وحدة الأعمال ذات الصلة (أو أقدم عضو مجلس إدارة أو مدير في حالة عدم وجوده) قبل تقديم أي شيء ذي قيمة، بغض النظر عن المبلغ، إلى مسؤول حكومي. لمزيد من المعلومات، يرجى الاطلاع على سياسة Tesla لمكافحة الفساد في مكتبة السياسات.

يجب علينا أيضًا ضمان تقديم المساهمات الخيرية لتعزيز أعمال Tesla الرسمية وليس بغرض الحصول على مزايا غير مشروعة. يجب أن يقدم مدير موافقة خطية مسبقة على أي مساهمة خيرية يتم تقديمها باسم Tesla أو بأموال Tesla، حتى لو تم تعويضها. وفي حالة زيادة أي مساهمة خيرية عن 250 دولار أمريكي سواءً كانت نقدية أو عينية، لابد من الحصول على موافقة خطية مسبقة من نائب الرئيس المسؤول عن وحدة الأعمال المعنية (أو أقدم عضو مجلس إدارة أو مدير في حالة عدم وجوده)، مع إرسال نسخة إلى قسم الامتثال.

وفي حالة تقديم مساهمات سياسية، يجب الحصول على موافقة رئيس قسم السياسة والعلاقات الحكومية والإدارة القانونية. ولا بد من موافقة رئيس قسم السياسة والعلاقات الحكومية على جميع المساهمات السياسية بالتشاور مع قسم الامتثال.

	متى تكون الموافقة مطلوبة؟	(*) من يجب أن يوافق؟
تلقي الهدايا وكرم الضيافة والمزايا الأخرى من آخرين خارج Tesla	> USD \$50	نائب رئيس وحدة الأعمال وقسم الامتثال
تقديم هدايا وكرم ضيافة ومزايا أخرى لآخرين من خارج Tesla	المسؤولون الحكوميون - بأي مبلغ جميع المستلمين الآخرين < USD \$50	يجب أن يعطي نائب رئيس وحدة الأعمال وقسم الامتثال موافقة خطية مسبقة
التبرعات الخيرية	كل التبرعات < USD \$250	يجب أن يعطي المدير موافقة خطية مسبقة يجب أن يعطي نائب رئيس وحدة الأعمال موافقة خطية مسبقة، مع إرسال نسخة إلى قسم الامتثال
التبرعات السياسية	كل التبرعات	رئيس قسم السياسة والعلاقات الحكومية والإدارة القانونية

* في حالة عدم وجود نائب رئيس مسؤول عن وحدة الأعمال، لا بد من موافقة أقدام عضو مجلس إدارة أو مدير. ويتعين على نواب الرئيس وغيرهم من مسؤولي وحدات الأعمال الذين يسعون إلى تقديم أو تلقي هدايا أو كرم الضيافة الحصول على موافقة من مديرهم، مع إرسال نسخة إلى قسم الامتثال.

تتنافس Tesla بقوة ولكنها تلتزم دائمًا بالقواعد. نحن نؤمن بالمنافسة الحرة والمفتوحة، مما يشجع على الابتكار الذي يقود رسالتنا.

المنافسة والتعامل المنصف

عندما يتعلق الأمر بالتعامل مع المنافسين، فإننا نتجنب أي نوع من الاتفاقيات أو التفاهات التي يمكن أن تحد من المنافسة—بما في ذلك الاتفاق على تحديد الأسعار والتلاعب بالعطاءات وتقاسم الأسواق واتفاقيات تقليل المعروض. نحن لا نشارك خطط الأعمال أو إستراتيجياتها مع منافسينا حتى في المحادثات غير الرسمية.

إذا كنت غير متأكد من عدم وجود بأس تجاه إحدى المحادثات أو الاتفاقيات مع منافس أو طرف خارجي آخر، فيرجى التواصل مع الإدارة القانونية.

لا تشارك Tesla في سلوك مسيء أو احتيالي. وينطبق ذلك على كيفية تعاملنا مع الجميع. بالنسبة للعملاء، يتمثل هدفنا في تلبية توقعاتهم المتعلقة بالشفافية والإنصاف أو تجاوزها. نحن نحترم قوانين حماية المستهلك في الأماكن التي نعمل فيها. ونهدف أيضًا إلى إنشاء علاقات مثمرة وجديرة بالثقة مع شركائنا (مثل الموردين)، وترتكز هذه العلاقات على التعهد بالوفاء بالتزاماتنا تجاه بعضنا.

قد تعرف معلومات مهمة حول أعمال Tesla غير معروفة للجمهور. ومن المحتمل أن تؤثر المعلومات الداخلية—حول أشياء مثل الإعلانات القادمة عن المنتجات، أو النتائج المالية، أو عدد السيارات التي يتم إنتاجها وبيعها في ربع السنة، أو الابتكار—على سعر سهم Tesla. لا ينبغي تداول أسهم Tesla إلا عند وجود معلومات متوفرة للجمهور تستند إليها. لا تتداول أبدًا في أسهم Tesla باستخدام المعلومات الداخلية. لا تقدم معلومات داخلية للآخرين خارج Tesla، بما في ذلك أفراد العائلة أو الأصدقاء—لأن "تسريب المعلومات" للآخرين يعد أمرًا غير قانوني تمامًا مثل الانخراط في التداول من الداخل بنفسك.

التداول من الداخل

تنطبق نفس القواعد على الحالات التي تصبح فيها على دراية بالمعلومات الداخلية حول الشركات الأخرى (مثل شركاء Tesla) بسبب وظيفتك في Tesla. يعد التداول من الداخل أمرًا غير قانوني دائمًا، بغض النظر عما إذا كان يتعلق بسهم Tesla أو شركة أخرى.

تذكر أنه بناءً على وظيفتك في Tesla، قد يتم اعتبارك تلقائيًا من الداخل وتُمنع من التداول في أوقات معينة. اتبع جميع التوجيهات الصادرة في هذا الصدد. يرجى الرجوع إلى سياسة التداول من الداخل في مكتبة السياسات لمزيد من المعلومات والتواصل مع قسم الشؤون القانونية إذا كانت لديك أي أسئلة.

تتضمن أعمال Tesla حركة المركبات وقطع الغيار والتكنولوجيا والعناصر الأخرى في جميع أنحاء العالم. نتعهد بالقيام بذلك بالطريقة الصحيحة، وهو ما يعني الامتثال لجميع قوانين الامتثال التجاري. إذا كانت وظيفتك في Tesla تنطوي على شحنات عبر الحدود، فاعمل مع مدير وفريق الامتثال التجاري لضمان اتباع جميع المتطلبات.

عند استيراد الأصناف، استخدم دائمًا التصنيفات والقيم وبلد المنشأ الدقيقة. إذا اتصل بك مسؤولو الجمارك أو كنت بحاجة إلى مساعدة في الحصول على تفاصيل دقيقة، فاتصل بفريق الامتثال التجاري على TradeManagement@tesla.com.

عند تصدير السلع أو التكنولوجيا (بما في ذلك داخل الولايات المتحدة إلى جهات خارج الولايات المتحدة)، تأكد أن التصدير مسموح به. لا تتعامل Tesla مع أشخاص أو كيانات خاضعة للعقوبات أو تعمل في البلدان الخاضعة للعقوبات. كما لا تشارك Tesla في المقاطعات أو تروج لها في أي مكان في العالم لا تدعمه الولايات المتحدة. إذا علمت بمثل هذا الطلب، أو إذا كانت لديك أي أسئلة حول العقوبات أو المقاطعات، فاتصل بفريق الامتثال التجاري على Export-Compliance@tesla.com.

لمزيد من المعلومات، يرجى مراجعة الضوابط المفروضة على التصدير والعقوبات التجارية وسياسة رفض المقاطعات الخاصة بشركة Tesla في مكتبة السياسات.

غسل الأموال هو إخفاء الأموال التي تم الحصول عليها بشكل غير قانوني من خلال إخفاء عليها سمة المشروع. تلتزم Tesla بالامتثال لجميع قوانين مكافحة غسل الأموال المعمول بها.

ويتعين عليك الإبلاغ على الفور عن أي معاملات منظمة بطريقة يمكن النظر إليها على أنها إخفاء للأموال المتحصل عليها بطرق غير مشروعة أو النظر إليها على أنها سلوك غير قانوني. في ما يلي بعض الأمثلة على نشاط يُحتمل أن يكون مشبوهاً:

محاولة سداد مبالغ كبيرة نقدًا.
شراء أعداد كبيرة من السيارات أو غيرها من المنتجات باهظة الثمن التي تبدو أبعد من إمكانيات العميل أو احتياجاته.

الدفع بعملة أخرى غير تلك المحددة في العقد.
تقديم طلبات بسداد مبالغ مختلفة عن المطلوبة في العقد.
سداد مدفوعات بواسطة شخص ليس طرفاً في العقد.

يتعين عليك إبلاغ قسم الامتثال أو التدقيق الداخلي أو استخدام خط Integrity Line عن أي معاملات مشبوهاً.

تماشيًا مع رسالتنا، نتوقع من مزودينا مشاركة Tesla في الالتزام بالمسؤولية الاجتماعية والبيئية والسلوك الأخلاقي. يجب على جميع الموردين اتباع مدونة قواعد سلوك مزودي Tesla، سواء في عملياتهم أو في سلسلة التوريد الخاصة بهم. يجب على مزودينا الالتزام بدعم حقوق الإنسان للعمال، ومعاملتهم بكرامة واحترام على النحو الذي يفهمه المجتمع الدولي. نتخذ خطوات استباقية لضمان تلبية هذه التوقعات.

ويجب على مزودي Tesla بذل جهود معقولة لضمان أن قطع الغيار والمنتجات المقدمة إلى Tesla لا تسهم في النزاعات المسلحة أو انتهاكات حقوق الإنسان أو أي تدهور بيئي، بغض النظر عن موقع الحصول على تلك القطع والمنتجات. يتمثل هدف Tesla في إنشاء سلسلة القيمة الخالية من النزاعات. بصفتنا شركة عامة في الولايات المتحدة، فإننا نقدم تقارير سنوية عن جهود العناية الواجبة لدينا لفهم أصل المعادن المستخرجة من مناطق النزاع المستخدمة في المنتجات والخطوات التي نتخذها للتخلص من أي منافع من توريدنا للجماعات المسلحة في جمهورية الكونغو الديمقراطية والبلدان المجاورة لها.

يرجى الرجوع إلى مدونة قواعد السلوك الخاصة بالمزودين وسياسات التوريد المسؤولة وحقوق الإنسان، وكل ذلك متاح في مكتبة السياسات، لمزيد من المعلومات.

في حالات نادرة، قد يكون من المناسب التنازل عن جزء من الحقوق المنصوص عليها في المدونة. لطلب تنازل، اتصل بقسم الامتثال قبل الشروع في النشاط الذي تريد التنازل لأجله. عندما يسعى المسؤولون التنفيذيون أو أعضاء مجلس الإدارة إلى الحصول على تنازلات، يجوز فقط لمجلس إدارة Tesla منح هذه التنازلات، وسيتم الإفصاح عن التنازل في السياق العام حسبما يقتضيه القانون.

مدونة قواعد السلوك الخاصة بالرئيس التنفيذي وكبار المسؤولين الماليين

تنطبق مدونة أخلاقيات العمل المذكورة أعلاه على جميع مديري وموظفي Tesla. يلتزم الرئيس التنفيذي وجميع كبار المسؤولين الماليين، بما في ذلك المدير المالي ورئيس الحسابات الأول، بالأحكام المنصوص عليها في المتعلقة بالسلوك الأخلاقي وتضارب المصالح والامتثال للقوانين المعمول بها. وعلاوة على مدونة أخلاقيات العمل، يخضع الرئيس التنفيذي وكبار المسؤولين الماليين للسياسات الإضافية المحددة التالية:

يتحمل الرئيس التنفيذي وجميع كبار المسؤولين الماليين المسؤولية عن الإفصاح الكامل والعاقل والدقيق وفي الوقت المناسب والمفهوم في التقارير الدورية المطلوبة من Tesla إلى لجنة الأوراق المالية والبورصات. وبناءً عليه، تقع على عاتق الرئيس التنفيذي وكل من كبار المسؤولين الماليين مسؤولية لفت انتباه لجنة الإفصاح إلى أي معلومات جوهرية قد يكون علم بها، والتي من شأنها أن تؤثر على الإفصاحات التي تقوم بها Tesla بشأن الملفات العامة أو مساعدة لجنة الإفصاح في الوفاء بمسؤولياتها على النحو المحدد في سياسة ضوابط وإجراءات الإفصاح في Tesla.

يجب على الرئيس التنفيذي وكل من كبار المسؤولين الماليين أن يوجه انتباه لجنة الإفصاح ولجنة التدقيق على الفور إلى أي معلومات قد تكون لديه بشأن (أ) أوجه قصور كبيرة في تصميم أدوات الرقابة الداخلية أو تشغيلها بما من شأنه أن يؤثر سلبًا على قدرة Tesla على التسجيل ومعالجة البيانات المالية وتلخيصها والإبلاغ عنها أو (ب) أي احتيال، سواء كان جوهريًا أم لا، تتورط فيه الإدارة أو موظفين آخرين لديهم دور مهم في إعداد التقارير المالية أو الإفصاحات أو الرقابة الداخلية لشركة Tesla.

يجب على الرئيس التنفيذي وكل واحد من كبار المسؤولين الماليين أن يوجه انتباه المستشار العام أو الإدارة القانونية أو الرئيس التنفيذي ولجنة التدقيق إلى أي معلومات قد تكون لديه بشأن أي إخلال بقواعد أخلاقيات العمل في شركة Tesla، بما في ذلك أي إخلال فعلي أو تضارب واضح في المصالح في العلاقات الشخصية والمهنية، شاملاً أي إدارة أو موظفين آخرين يتولون دورًا مهمًا في إعداد التقارير المالية لشركة Tesla أو الإفصاح عنها أو في الرقابة الداخلية.

يجب على الرئيس التنفيذي وكل من كبار المسؤولين الماليين أن يوجه انتباه المستشار العام أو الإدارة القانونية أو الرئيس التنفيذي ولجنة التدقيق إلى أي معلومات قد تكون لديه بشأن أدلة على حدوث إخلال جوهري بقوانين الأوراق المالية، أو القوانين أو القواعد أو اللوائح الأخرى المعمول بها في Tesla وتشغيلها، سواء كان ذلك من قبل Tesla أو أي وكيل لها، أو الإخلال بمدونة أخلاقيات العمل أو هذه الإجراءات الإضافية.

يجب على مجلس الإدارة تحديد أو تعيين الأشخاص المناسبين لبيان الإجراءات المناسبة التي يجب اتخاذها في حال إخلال أي من الرئيس التنفيذي أو كبار المسؤولين الماليين في Tesla بمدونة أخلاقيات العمل أو هذه الإجراءات الإضافية. يجب أن تكون هذه الإجراءات مصممة بشكل معقول لردع المخالفات وتعزيز المساءلة عن الالتزام بمدونة أخلاقيات العمل وهذه الإجراءات الإضافية، كما تتضمن إرسال الإخطارات الخطية إلى الفرد المعني الذي يقرر مجلس الإدارة إخلاله، وكذلك تنطوي على الاستنكار من قبل مجلس الإدارة، وخفض منصبه، أو إعادة تعيينه، والإيقاف عن العمل مع دفع الأجر والمزايا أو دونهما (على النحو الذي يحدده المجلس) وإنهاء توظيف الفرد. عند تحديد الإجراءات المناسبة في حالة معينة، يجب على مجلس الإدارة أو من ينوب عنه أن يأخذ في الاعتبار جميع المعلومات ذات الصلة، بما في ذلك طبيعة الإخلال وشدته، وسواء كان الإخلال حدثًا واحدًا أو متكررًا، وسواء بدا أن الإخلال كان متعمدًا أو غير متعمد، وما إذا كان قد تم إرشاد الشخص المعني قبل وقوع الإخلال إلى التصرف الصحيح، وما إذا كان الفرد المعني قد وقع في الإخلال في الماضي أم لا.

مدونة Tesla لأخلاقيات العمل